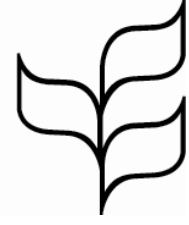


Distr.
LIMITED

CBD/NP/MOP/3/L.1
29 November 2018

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي
العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا
بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم
العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها
الاجتماع الثالث

شرم الشيخ، مصر، 17-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018

مشروع وقائع الاجتماع

المقرر: السيد مونيراك مينغ (كمبوديا)

مقدمة

ألف - معلومات أساسية

1- بناء على العرض المقدم من حكومة مصر، والذي لقي ترحيباً من مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (مؤتمر الأطراف) في المقرر 33/13، ووفقاً للفقرة 6 من المادة 26 من بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها والتابع للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (بروتوكول ناغويا)، عُقد الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في شرم الشيخ، مصر في الفترة من 17 إلى 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، بالتزامن مع الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف.

باء - الحاضرون

- 2- دُعيت جميع الدول إلى المشاركة في الاجتماع. وحضرت الأطراف التالية في بروتوكول ناغويا: [تُستكمل]
- 3- كما تم تمثيل الدول التالية من غير الأطراف في بروتوكول ناغويا: [تُستكمل]
- 4- لجميع المشاركين الآخرين، يُرجى النظر في المرفق الأول بتقرير الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف (CBD/COP/14/xx).

البند 1 - افتتاح الاجتماع

5- قام السيد خوسيه أوكتاڤيو تريبي فيلانوف، سفير المكسيك لدى مصر، نيابة عن السيد رافاييل باتشيانو آلامان، وزير البيئة والموارد الطبيعية في المكسيك والرئيس المنتهية ولايته لمؤتمر الأطراف، والذي شغل أيضاً منصب رئيس المؤتمر الثاني للأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، بافتتاح الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في الساعة 11:00 من صباح يوم السبت الموافق 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2018.

- 6- وتم الإدلاء ببيانات افتتاحية من جانب السيدة ياسمين فؤاد، وزيرة البيئة المصرية ورئيسة مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع عشر، وتشغل أيضا منصب رئيس الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا (يُشار إليها فيما بعد باسم الرئيسة)؛ والسيدة كريستيانا باسكا بالمر، الأمينة التنفيذية لأمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (الاتفاقية)؛ والسيدة ماريا فرناندا إسبينوزا، رئيسة الجمعية العامة للأمم المتحدة، عبر الفيديو؛ والسيد عبد الفتاح السيسي، رئيس جمهورية مصر العربية.
- 7- وأشارت الرئيسة في بيانها إلى نتائج الجزء الرفيع المستوى، بما في ذلك إعلان شرم الشيخ: الاستثمار في التنوع البيولوجي من أجل الشعوب والكوكب. وقد أُتيح إعلان شرم الشيخ في صورة الوثيقة CBD/COP/14/12 وتقرير الجزء الرفيع المستوى في صورة الوثيقة CBD/COP/14/12/Add.1.
- 8- وعُرض على الشاشة عرضان بالفيديو، أولهما أعدته حكومة المكسيك بشأن تعميم التنوع البيولوجي، وثانيهما أعدته حكومة مصر بشأن التنوع البيولوجي وارتباطه الحيوي ببقاء البشرية. وكان هناك أيضا فقرة مقدمة من تلاميذ المدارس عن أهمية التنوع البيولوجي.
- 9- وفي الجلسة العامة الثانية للاجتماع، المنعقدة في 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، ألفت السيدة أمينة محمد، نائبة الأمين العام للأمم المتحدة، بيانا عبر الفيديو، وألفت السيدة كورلي بريتيروس، نائبة مدير المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.
- 10- وشاهد الممثلون فلمين، أحدهما من الجمعية الجغرافية الوطنية والآخر من الصندوق العالمي للطبيعة، بالإضافة إلى رسالة فيديو من السيد بول مكارتنّي.
- 11- وتم الإدلاء ببيانات عامة من جانب ممثلي الأرجنتين (نيابة عن مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)، وكندا (نيابة عن مجموعة بلدان عدم الانحياز)، والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 28 دولة، وبيلاروس (نيابة عن بلدان أوروبا الوسطى والشرقية)، ورواندا (نيابة عن المجموعة الأفريقية)، وماليزيا (نيابة عن مجموعة البلدان ذات التنوع البيولوجي الشديد المتقاربة التفكير).
- 12- وتم أيضا الإدلاء ببيانات من جانب ممثلي شبكة نساء الشعوب الأصلية المعنية بالتنوع البيولوجي، والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، وتحالف الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وشبكة الشباب العالمية المعنية بالتنوع البيولوجي، والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.
- 13- وتلخص البيانات الافتتاحية في المرفق الثاني بتقرير الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف.

البند 2- الشؤون التنظيمية

1-2 انتخاب الرئيس وأعضاء المكتب

انتخاب الرئيس

- 14- وفقا للفقرة 3 من المادة 26 من بروتوكول ناغويا، يعمل مكتب مؤتمر الأطراف أيضا كمكتب لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا. وبناء على ذلك، فإن السيدة ياسمين فؤاد، التي انتُخبت رئيسة للاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف، قد تولت أيضا رئاسة الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا.

انتخاب أعضاء المكتب

15- تنص الفقرة 3 من المادة 26 من بروتوكول ناغويا على أن يُستبدل أي عضو من أعضاء مكتب مؤتمر الأطراف يمثل طرفاً في الاتفاقية، ولكن لا يكون في ذلك الوقت طرفاً في هذا البروتوكول، بعضو تنتخبه الأطراف في هذا البروتوكول من بينها. وقد انتخب مؤتمر الأطراف، في اجتماعه الثالث عشر، عشرة أعضاء للمكتب للعمل حتى اختتام الاجتماع الرابع عشر. وبعد ذلك، انتخب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في اجتماعه الثاني خمسة أعضاء بدلاء في المكتب للمناطق التي كان فيها عضو مكتب مؤتمر الأطراف يمثل طرفاً في الاتفاقية ولكنه ليس طرفاً في بروتوكول ناغويا. غير أنه منذ ذلك الحين، صدق أحد البلدان على بروتوكول ناغويا. وبالإضافة إلى ذلك، استُبدل ثلاثة ممثلين بالطرف المعني أو المنطقة المعنية.

16- وفي الجلسة العامة [تُستكمل] للاجتماع، بشأن [تُستكمل]، [تُستكمل] لقيام موريتانيا بترشيح بديل للعضو من تونس]

17- وبالتالي، بالإضافة إلى الرئيس، فإن مكتب الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا يتضمن:

[...يُستكمل باسم البديل الذي ترشحه موريتانيا]
السيد صامويل نداييراغيجي (بوروندي)
السيدة إلينا ماكيفا (بيلاروس)
السيدة مارينا هيرنانديز (الجمهورية الدومينيكية)
السيد لوسيانو مارتين دوناديو ليناريس (الأرجنتين)
السيد هايو هانسترا (هولندا)
السيد غوتي فويت هانسين (النرويج)
السيدة غويندالين سيسيور (بالاو)
السيدة مونيارك مينغ (كولومبيا)

18- وفي الجلسة العامة الثانية للاجتماع، المنعقدة في 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، تم الاتفاق على أنه بناء على اقتراح المكتب، سيعمل السيد مونيارك مينغ (كمبوديا) مُقرراً للاجتماع.

19- وفي الجلسة العامة الرابعة، المنعقدة في 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، انتخب مؤتمر الأطراف 10 ممثلين للعمل كأعضاء في المكتب لفترة ولاية تبدأ عن اختتام اجتماعه الرابع عشر وتنتهي عن اختتام اجتماعه الخامس عشر. وكان ثلاثة ممثلين من الممثلين المنتخبين من بلدان ليست أطرافاً في بروتوكول ناغويا. وفي الجلسة العامة الرابعة، المنعقدة في 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، انتُخب الممثلون التالية أسماؤهم للعمل كأعضاء بدلاء في المكتب للاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا: السيد ديلوشارفو دوستوف (طاجيكستان)، بدلاً من السيدة تيونا كارتشافا (جورجيا)؛ والسيد لوسيانو دوناديو (الأرجنتين) بدلاً من السيد كارلوس مانويل رودريغيز (كوستاريكا)، والسيدة ماري هارالدشتاد (النرويج) بدلاً من السيدة روزماري باتيرسون (نيوزيلندا).

2-2 اعتماد جدول الأعمال

20- وفي الجلسة العامة الثانية للاجتماع، المنعقدة في 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، اعتمد مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف جدول الأعمال التالي على أساس جدول الأعمال الذي أعدته الأمانة التنفيذية بالتشاور مع المكتب (CBD/NP/MOP/3/1).

- 1- افتتاح الاجتماع.
- 2- المسائل التنظيمية.
- 3- تقرير عن وثائق تفويض الممثلين إلى الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا.
- 4- تقارير الهيئات الفرعية.
- 5- تقرير لجنة الامتثال (المادة 30).
- 6- إدارة البروتوكول وميزانية الصناديق الاستثنائية.
- 7- تقييم واستعراض فعالية البروتوكول (المادة 31).
- 8- الآلية المالية والموارد المالية (المادة 25).
- 9- تدابير للمساعدة في بناء القدرات وتنمية القدرات (المادة 22).
- 10- غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع وتقاسم المعلومات (المادة 14).
- 11- الرصد والإبلاغ (المادة 29).
- 12- تدابير لزيادة التوعية بأهمية الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بها (المادة 21).
- 13- تعزيز التكامل في إطار الاتفاقية وبروتوكولها فيما يتعلق بالأحكام ذات الصلة بالحصول وتقاسم المنافع.
- 14- التعاون مع المنظمات الدولية، والاتفاقيات والمبادرات الأخرى.
- 15- استعراض فعالية الهياكل والعمليات.
- 16- الإعداد لمتابعة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020.
- 17- معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية.
- 18- الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق الفقرة 4 من المادة 4 من بروتوكول ناغويا.
- 19- الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10).
- 20- مسائل أخرى.
- 21- اعتماد التقرير.
- 22- اختتام الاجتماع.

2-3 تنظيم العمل

- 21- في الجلسة العامة الثانية للاجتماع، المنعقدة في 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، اتفق مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف على تنظيم عمله على النحو الوارد في المرفق الثاني بتنظيم العمل المقترح (CBD/COP/14/1/Add.2) واعتمد تشكيل فريق عمل من جانب مؤتمر الأطراف.

الأنشطة الموازية والجوائز

22- خلال الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف، أُقيمت ثلاث حفلات لمنح الجوائز. وبالإضافة إلى ذلك، عُقدت العديد من الأحداث ذات الصلة بالتوازي مع الاجتماع. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن احتفالات منح الجوائز والأنشطة الموازية في المرفق الرابع بتقرير الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف.

البند 3- تقرير عن وثائق تفويض الممثلين إلى الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا

23- تم تناول البند 3 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية للاجتماع، المنعقدة في 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2018. ووفقا للمادة 19 من النظام الداخلي، يتعين على المكتب فحص وثائق تفويض الممثلين وتقديم تقارير عنها. وبناء عليه، أبلغ الرئيس الاجتماع أن المكتب قد عين السيدة إلينا ماكيفيا (بيلاروس)، نائبة رئيس المكتب، لفحص وثائق التفويض وتقديم تقارير عنها.

24- وفي الجلسة العامة الرابعة للاجتماع، المنعقدة في 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، أبلغت السيدة ماكيفيا مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف بأنه قد تم تسجيل 111 طرفا كحضور للاجتماع. وقد فحص المكتب وثائق تفويض ممثلي 94 طرفا كان يحضرون الاجتماع. وكانت وثائق تفويض 84 وفدا ممثلة تماما للمادة 18 من النظام الداخلي. ولم تمثل الوفود العشرة المتبقية للمادة 18 ولم يقدم 17 وفدا آخر وثائق تفويضهم حتى الآن.

25- [تستكمل]

البند 4- تقرير الهيئات الفرعية

26- تم تناول البند 4 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية للاجتماع، المنعقدة في 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2018. وعند النظر في هذا البند، كان أمام مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف تقارير الاجتماع الثاني والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (CBD/SBSTTA/22/12) والاجتماع الثاني للهيئة الفرعية للتنفيذ (CBD/SBI/2/22).

27- وأحاط مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف علما بتقارير الاجتماعات فيما بين الدورات للهيئتين الفرعيتين ووافق على النظر في التوصيات الواردة في التقارير في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة.

البند 5- تقرير لجنة الامتثال (المادة 30)

28- تم تناول البند 5 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية للاجتماع، المنعقدة في 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2018.

29- قدم السيد كاسبر سولبرغر، رئيس لجنة الامتثال، تقريرا عن الاجتماع الثاني للجنة الامتثال، المنعقد في مونتريال في الفترة من 24 إلى 26 أبريل/نيسان 2018 (NP/MOP/3/2). وأشار السيد كاسبر، علاوة على تقديمه نظرة عامة للمعلومات الواردة في التقرير، إلى أنه قد تم تلقي تقارير وطنية مؤقتة إضافية منذ اجتماع أبريل/نيسان، وأن 82 طرفا من أصل 100 طرف كانت ملزمة بتقديم التقارير قد قدمت الآن تقاريرها الوطنية المؤقتة. وسيتم تحديث مشروع المقرر بشأن هذه المسألة الذي كان من المقرر النظر فيه في إطار البند 11 من جدول الأعمال تبعا لذلك.

30- وعقب تقرير السيد سولبرغر، وافق مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف على النظر في توصيات اللجنة في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة. وبالنسبة لتوصيات اللجنة الواردة في القسم ألف من المرفق الأول من الوثيقة NP/MOP/3/2، قالت الرئيسة أنها ستعد مشروع مقرر.

31- وفي الجلسة العامة الرابعة للاجتماع، المنعقدة في 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، نظر مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في مشروع مقرر مُقدم من الرئيس واعتمده بوصفه المقرر NP-3/x.

البند 6- إدارة البروتوكول وميزانية الصناديق الاستثنائية

32- تم تناول البند 6 من جدول الأعمال في الجلسة الثانية للاجتماع، المنعقدة في 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2018. وعند النظر في هذا البند، كان أمام مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف تقرير الأمانة التنفيذية عن إدارة الاتفاقية وبروتوكولي قرطاجنة وناغويا لفترة السنتين 2017-2018، بما في ذلك ميزانية الصناديق الاستثنائية (CBD/COP/14/3)، والميزانية المقترحة لبرنامج عمل الاتفاقية وبروتوكولي قرطاجنة وناغويا لفترة السنتين 2019-2020 (CBD/COP/14/4)، وكذلك عناصر مشروع مقرر بشأن هذه المسألة (CBD/COP/14/2)، وتقرير من الأمانة التنفيذية بشأن إدارة الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستثنائية للاتفاقية وبروتوكولي قرطاجنة وناغويا (CBD/COP/14/INF/17).

33- وقد ألقى ممثل اليابان بيانا.

34- وأحاط مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف علما بالتقارير ووافق على تشكيل فريق اتصال معني بالميزانية، له ولاية استعراض المسألة وإعداد مشروع ميزانية لبرنامج العمل لفترة السنتين 2019-2020، لكي تنتظر فيه الأطراف. وسيرأس فريق الاتصال السيد سينسر توماس (غرينادا)، وسيكون مفتوحا لجميع الأطراف، وسيجتمع بصفة غير رسمية بدعوة من رئيسه، بجانب الاجتماعات المعلن عنها مسبقا في الجدول اليومي للاجتماعات.

35- وقد استمع مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف إلى تقارير مرحلية من رئيس فريق الاتصال المفتوح العضوية والمعني بالميزانية في الجلسة العامة الرابعة للاجتماع، المنعقدة في 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، وفي الجلسة العامة الخامسة للاجتماع، المنعقدة في 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2018.

36- [يستكمل]

البند 7- تقييم واستعراض فعالية البروتوكول (المادة 31)

37- تناول الفريق العامل الأول البند 7 خلال اجتماعه الأول، المنعقد في 18 نوفمبر/تشرين الثاني 2018. وكان معروضا على الفريق العامل في غضون نظره في البند وثيقة بشأن تقييم واستعراض فعالية البروتوكول (المادة 31) (CBD/NP/MOP/3/3) ومشروع مقرر منقح بناء على التوصية SBI-2/2 المبينة في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/3/1/Add.2). كما كان معروضا على الفريق العامل وثائق إعلامية بشأن تقييم واستعراض فعالية بروتوكول ناغويا (CBD/SBI/2/3) وتحليل المعلومات الواردة في التقارير الوطنية المؤقتة المنشورة في غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع وتقاسم المعلومات (CBD/SBI/2/INF/3)؛ ونظرة إحصائية على الإجابات المقدمة في التقرير الوطني المؤقت لبروتوكول ناغويا (CBD/SBI/2/INF/4)؛ واستعراض تنفيذ وتشغيل غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع وتقاسم المعلومات (CBD/SBI/2/INF/7)؛ وتقييم بنود تعاقدية نموذجية، ومدونات السلوك والمبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات والمعايير وكذلك القوانين العرفية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والبروتوكولات والإجراءات المجتمعية (CBD/SBI/2/INF/8).

38- وأدلى ببيانات ممثلو: الأرجنتين، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، والهند، وإندونيسيا، واليابان، وماليزيا، والمكسيك، وأوغندا، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية).

- 39- واستأنف الفريق العامل، خلال اجتماعه الثاني المنعقد في 18 نوفمبر/تشرين الثاني 2018 النظر في هذا البند.
- 40- وأدلى ببيانات ممثلو الأردن وإكوادور وبيرو وجمهورية أفريقيا الوسطى وجنوب أفريقيا والسودان وسويسرا وغينيا وكوت ديفوار ولبنان والنيجر.
- 41- كما أدلى ببيانات ممثلا كوستاريكا والمغرب.
- 42- وأدلى ببيان ممثل عن منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.
- 43- وأدلى ببيان إضافي ممثل عن المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB).
- 44- وقال الرئيس إنه سيعد مشروع مقرر منقح بشأن هذه المسألة مع الأخذ في الاعتبار الآراء والتعليقات المعبر عنها شفويا والمقدمة كتابيا.
- 45- ونظر الفريق العامل خلال جلسته السابعة، المعقودة في 21 تشرين الثاني / نوفمبر 2018، في مشروع مقرر منقح مقدم من الرئيس.
- 46- وأدلى ببيانات ممثلو والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، وغابون، ومدغشقر، والمكسيك والنيجر، واليابان.
- 47- وأدلى ببيان أيضا ممثل المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB).
- 48- ووافق الفريق العامل على مشروع المقرر المنقح، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/3/L.2.
- 49- وفي الجلسة العامة الخامسة للاجتماع، المنعقدة في 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، اعتمد مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف مشروع مقرر CBD/NP/MOP/3/L.2، على النحو المعدل شفويا، بوصفه المقرر NP-3/xx.
- البند 8- الآلية المالية والموارد المالية (المادة 25)**
- 50- تناول الفريق العامل البند 8 من جدول الأعمال في 19 نوفمبر/تشرين الثاني 2018. وكان معروضا على الفريق العامل في غضون نظره في البند مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن الآلية المالية والموارد (CBD/NP/MOP/3/5) وتقدير مجلس مرفق البيئة العالمية (CBD/COP/14/7). كما كان معروضا على الفريق مشروع مقرر وارد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/3/1/Add.2).
- 51- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28، والهند والمكسيك.
- 52- وقال الرئيس إنه سيعد مشروع مقرر منقح بشأن هذه المسألة مع مراعاة الآراء المعبر عنها شفويا والمقدمة كتابيا.
- 53- ونظر الفريق العامل خلال جلسته التاسعة المنعقدة في 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2018 في مشروع المقرر المنقح الذي أعده الرئيس.
- 54- وأدلى ببيان ممثل مرفق البيئة العالمية.
- 55- ووافق الفريق العامل على مشروع المقرر المنقح، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/3/L.6.
- 56- [يستكمل]

البند 9- تدابير للمساعدة في بناء القدرات وتنمية القدرات (المادة 22)

57- تناول الفريق العامل الأول البند 9 من جدول الأعمال خلال جلسته الرابعة المنعقدة في 19 نوفمبر/تشرين الثاني 2018. وكان معروضا على الفريق العامل في غضون نظره في البند تقرير مرحلي بشأن تدابير للمساعدة في بناء القدرة وتنمية القدرات (المادة 22) (CBD/NP/MOP/3/4)، وتقرير اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية ببناء القدرات من أجل تنفيذ بروتوكول ناغويا خلال اجتماعه الثالث (CBD/ABS/CB-IAC/2018/1/4) فضلا عن نظرة عامة عن مبادرات بناء وتنمية القدرات التي توفر الدعم المباشر للبلدان لتنفيذ بروتوكول ناغويا (CBD/NP/MOP/3/INF/1) ونظرة عامة على أدوات وموارد بناء القدرات بشأن الحصول وتقاسم المنافع (CBD/NP/MOP/3/INF/2) ومذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن برنامج بناء القدرات لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا: نظرة عامة ودروس (CBD/NP/MOP/3/INF/6).

58- كان معروضا على الفريق العامل أيضا مشروع مقرر، يستند إلى التوصية SBI-2/8، الواردة في تجميع مشاريع المقررات (CBD / NP / MOP / 3/1 / Add.2). أما الجزء الثاني من مشروع المقرر، المتعلق بالإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات، فقد أخذ من التوصية 8/2، القسم الثاني، للهيئة الفرعية للتنفيذ، والمرتبطة بمشروع مقرر مؤتمر الأطراف المعنية ببناء القدرات. ومن ثم، فإن أي تغييرات تدخل في هذه الأخيرة بعد مناقشتها في إطار بند جدول الأعمال ذي الصلة لمؤتمر الأطراف سوف تنعكس، حسب الاقتضاء، في مشروع المقرر قيد النظر حالياً. ولما كان الأمر كذلك، ركز الفريق العامل نظره على النص الجديد الوارد في الجزء الأول من مشروع المقرر، فيما يتعلق بالإطار الاستراتيجي لبناء القدرات وتنميتها من أجل تنفيذ بروتوكول ناغويا.

59- وأدلى ببيانات ممثلو الأردن وأوغندا والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، وبوركينا فاسو وجنوب أفريقيا وغابون والفلبين وفييت نام وكوت ديفوار وكينيا والمكسيك والهند واليابان.

60- وأدلى ببيان أيضا ممثل المغرب.

61- وأدلى ببيان آخر من ممثل عن المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB).

62- وقال الرئيس إنه سيعيد مشروع مقرر منقح بشأن هذه المسألة مع مراعاة الآراء المعرب عنها شفويا والمقدمة كتابيا.

63- نظر الفريق العامل خلال جلسته التاسعة المنعقدة في 22 نوفمبر 2018 في مشروع المقرر المنقح الذي أعده الرئيس.

64- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، وأوغندا والمكسيك.

65- ووافق الفريق العامل على مشروع المقرر المنقح، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/3/L.5.

66- [يستكمل]

البند 10- غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول تقاسم المنافع وتقاسم المعلومات (المادة 14)

67- تناول الفريق العامل الأول هذا البند في اجتماعه الرابع يوم 19 نوفمبر 2018. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ وتشغيل غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع (CBD/NP/MOP/3/8) وتقرير اللجنة الاستشارية غير الرسمية لغرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع في اجتماعها الثالث (CBD/ABS/CH-IAC/2017/1/4) وكان معروضا عليها أيضا مشروع مقرر مأخوذ من الفرع السابع من أول هذين التقريرين، باستثناء الفقرتين 3 و4، التي جاءت من توصيات لجنة الامتثال الواردة في الوثيقة CBD/NP/MOP/3/2، المرفق الثاني، القسم جيم - يرد مشروع المقرر في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/3/1/Add.2).

- 68- وبدأ الفريق العامل بالنظر في الطرائق المشتركة للتشغيل، المشار إليها في الفقرة 4 من مشروع المقرر.
- 69- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، والهند، والأردن، والنرويج، وجنوب أفريقيا.
- 70- وأدلى ببيانات ممثلو كندا وتايلند.
- 71- واستأنف الفريق العامل نظره في بند جدول الأعمال خلال جلسته الخامسة، المعقودة في 20 تشرين الثاني / نوفمبر 2018، مع التركيز على الأجزاء المتبقية من مشروع المقرر.
- 72- وأدلى ببيانات ممثلو: الأردن وأوغندا والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة وبنين وبيلاروس وجنوب أفريقيا وسويسرا وغينيا والكونغو وكينيا والمكسيك وموزامبيق والنيجر واليابان.
- 73- وأدلى ببيانات إضافية ممثلان عن كوستاريكا والمغرب.
- 74- وعقب المناقشة، قال الرئيس إنه سيعيد مشروع مقرر منقح لكي ينظر فيه الفريق العامل.
- 75- ونظر الفريق العامل خلال جلسته العاشرة، المنعقدة في 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، في مشروع مقرر منقح مقدم من الرئيس.
- 76- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، والهند، واليابان، والمكسيك، وجنوب أفريقيا، وأوغندا.
- 77- وأدلى ببيان أيضا ممثل المغرب.
- 78- ووافق الفريق العامل على مشروع المقرر المنقح، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/3/L.8.
- 79- [تستكمل]

البند 11- الرصد والإبلاغ (المادة 29)

- 80- تناول الفريق العامل الأول البند 11 من جدول الأعمال خلال جلسته الخامسة المنعقدة في 20 نوفمبر/تشرين الثاني 2018. وكان معروضا على الفريق العامل في غضون نظره في البند مذكرة من الأمانة التنفيذية (CBD/NP/MOP/3/7) تتضمن معلومات عن التقارير الوطنية المؤقتة المقدمة من الأطراف وغير الأطراف وكذلك معلومات عن نموذج التقارير وفترات إعداد التقارير. كما كان معروضا على الفريق مشروع مقرر مبين في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/3/1/Add.2).
- 81- وذكر الرئيس بأن الفقرة الأولى من مشروع المقرر مرتبطة بمقرر نظر فيه مؤتمر الأطراف بشأن مواعمة الإبلاغ الوطني. وإضافة إلى ذلك فإن عدد التقارير الوطنية المرحلية المقدمة قد ارتفع، وأن مشروع المقرر سيحتاج إلى تعديل ليعكس تلك المعلومات الجديدة.
- 82- وأدلى ببيانات ممثلو: بيلاروس وكوت ديفوار ومصر والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، والهند والأردن والمكسيك وجنوب أفريقيا وأوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة.
- 83- وقال الرئيس إنه سيعيد مشروع مقرر منقح يأخذ في الاعتبار الآراء والتعليقات المعبر عنها شفويا والمقدمة كتابيا.

84- ونظر الفريق العامل خلال جلسته التاسعة المنعقدة في 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2018 في مشروع المقرر المنقح الذي أعده الرئيس.

85- ولفت ممثل الأمانة الانتباه إلى جزء من النص يلزم تعديله لكي يعكس التعليقات السابقة.

86- ووافق الفريق العامل مشروع المقرر المنقح، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/3/L.7.

87- وفي الجلسة العامة الخامسة للاجتماع، المنعقدة في 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، اعتمد مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف مشروع المقرر CBD/NP/MOP/3/L.7، بوصفه المقرر NP-3/xx.

البند 12- تدابير لزيادة التوعية بأهمية الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بها (المادة 21)

88- تناول الفريق العامل الأول الجانب الأول من البند 12 من جدول الأعمال خلال جلسته الرابعة المنعقدة في 19 نوفمبر/تشرين الثاني 2018. وكان معروضا على الفريق العامل في غضون نظره في البند تقرير مرحلي عن التدابير الرامية إلى زيادة الوعي بأهمية الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بها (المادة 21) (CBD/NP/MOP/3/6) ومجموعة أدوات CEPA بما في ذلك الاعتبارات المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع (CBD/NP/MOP/3/INF/7). وكان أمامه أيضا مشروع المقرر المبين في مجموعة مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/3/1/Add.2).

89- وأدلى ببيانات ممثلو كل من كوت ديفوار وإكوادور ومصر والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، وغابون والمكسيك، وجنوب أفريقيا والسودان.

90- وقال الرئيس إنه سيعيد مشروع مقرر منقح بشأن هذه المسألة مع مراعاة الآراء المعرب عنها شفويا والمقدمة كتابيا.

91- ونظر الفريق العامل خلال جلسته التاسعة المنعقدة في 22 نوفمبر 2018 في مشروع المقرر المنقح الذي أعده الرئيس.

92- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة وأوغندا.

93- ووافق الفريق العامل مشروع المقرر المنقح، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/3/L.4.

94- وفي الجلسة العامة الخامسة للاجتماع، المنعقدة في 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، اعتمد مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف مشروع المقرر CBD/NP/MOP/3/L.4، بوصفه المقرر NP-3/xx.

البند 13- تعزيز التكامل في إطار الاتفاقية وبروتوكولها فيما

يتعلق بالأحكام المتصلة بالحصول وتقاسم المنافع

95- تناول الفريق العامل الأول البند 11 من جدول الأعمال خلال جلسته السادسة المنعقدة في 21 نوفمبر/تشرين الثاني 2018 بالاقتران مع البند 13 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف والبند 11 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة. وكان معروضا على الفريق العامل في غضون نظره في البند مشروع مقرر يستند إلى التوصية SBI-2/14 المبينة في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/3/1/Add.2).

96- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، وكولومبيا، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، وغابون، والهند، وإندونيسيا، وملاوي، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية).

- 97- وأدلى ممثل المغرب أيضا ببيان.
- 98- وأدلى ممثل الدائرة الدولية لحيازة تطبيقات التكنولوجيا الأحيائية الزراعية (ISAAA) ببيان إضافي.
- 99- وقال الرئيس إنه سيعيد مشروع مقرر منقح، مع مراعاة الآراء المعرب عنها شفويا والمقدمة كتابة.
- 100- ونظر الفريق العامل الأول، في جلسته الثانية عشرة المنعقدة في 28 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، في مشروع مقرر منقح مُقدم من رئيسه، وافق عليه لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/COP/14/L.11.
- 101- [تُستكمل]

البند 14- التعاون مع المنظمات الدولية، والاتفاقيات والمبادرات الأخرى

- 102- تناول الفريق العامل الأول البند 14 من جدول الأعمال خلال جلسته السادسة المنعقدة في 21 نوفمبر/تشرين الثاني 2018. وكان معروضا على الفريق العامل في غضون نظره في البند مذكرة تلخص أنشطة التعاون ذات الصلة (CBD/NP/MOP/3/9)؛ وتقرير عن دراسة أجرتها الأمانة (CBD/NP/MOP/3/INF/3) والوثيقة التي قدمتها الأمانة التنفيذية إلى أمانة منظمة الصحة العالمية بشأن المعلومات التي تقدمها الأطراف في تقاريرها الوطنية بشأن تنفيذ بروتوكول ناغويا على المستوى الوطني، بما في ذلك مادته 8 (ب) (CBD/NP/MOP/3/INF/4)؛ ووثيقة بعنوان "تنفيذ بروتوكول ناغويا في سياق صحة الإنسان والحيوان، وسلامة الأغذية: الحصول على الممرضات والتقايم العادل والمنصف للمنافع: أسئلة وأجوبة" (CBD/NP/MOP/3/INF/5)؛ وتحديث عن التطورات الأخيرة في إطار المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ذات الصلة باتفاقية التنوع البيولوجي، وبروتوكول ناغويا (CBD/NP/MOP/3/INF/30).
- 103- وأدلى ببيانات ممثلو: الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، وكينيا والمكسيك.
- 104- وأدلى ببيانات أخرى ممثلو منظمة الصحة العالمية والمنظمة العالمية للملكية الفكرية.
- 105- وقال الرئيس إنه سيعيد مشروع مقرر، مع مراعاة الآراء المعرب عنها شفويا والمقدمة كتابيا.
- 106- خلال الجلسة الحادية عشرة، المعقودة في 26 تشرين الثاني / نوفمبر 2018، نظر الفريق العامل في مشروع مقرر مقدم من رئيسه.
- 107- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة أوغندا وسويسرا وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) وفيت نام والمكسيك والنرويج.
- 108- ونظر الفريق العامل الأول، في جلسته الثالثة عشرة المنعقدة في 28 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، في مشروع مقرر منقح مُقدم من رئيسه.
- 109- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والمكسيك، والنرويج، وجنوب أفريقيا، وسويسرا وأوغندا.
- 110- ووافق الفريق العامل على مشروع المقرر المنقح، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/3/L.14.
- 111- [تُستكمل]

البند 15- استعراض فعالية الهياكل والعمليات

استعراض تجربة عقد الاجتماعات المتزامنة للاتفاقية والبروتوكولين

- 112- تناول الفريق العامل الأول الجانب الأول من البند 13 من جدول الأعمال في جلسته السادسة المنعقدة في 21 تشرين الثاني/نوفمبر 2018. وعند النظر في هذا البند، كان أمام الفريق العامل مشروع مقرر يستند إلى الجزء ألف من التوصية SBI-2/15، المبينة في تجميع مشاريع المقررات (CBD/CP/MOP/9/1/Add.2). كما كان أمامها وثيقة معلومات عن التوصيات لزيادة التركيز على توصيل الأشخاص بالطبيعة لإلهام العمل المعزز بشأن حفظ التنوع البيولوجي (CBD/COP/14/INF/20).
- 113- وأدلى ببيانات ممثلو: الأرجنتين والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة وهندوراس والهند والأردن والمكسيك وبنما وسويسرا وأوغندا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية).
- 114- وأدلى ببيانات ممثلو كل من: كندا والمغرب ونيوزيلندا وباراغواي.
- 115- وأدلى ببيانات أخرى ممثلو معهد J. Craig Venter و PRRI وشبكة العالم الثالث (بالنيابة عن مرصد الشركات الأوروبية، و Econexus و ETC Group و أصدقاء الأرض الدولية و Pronatura).
- 116- ونظر الفريق العامل في جلسته العاشرة، المنعقدة في 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، في مشروع مقرر منقح مقدم من الرئيس وافق عليه لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/3/L.9.
- 117- [تستكمل]

إجراءات تجنب أو إدارة تضارب المصالح في مجموعات الخبراء

- 118- تناول الفريق العامل الأول الجانب الأول من البند 15 من جدول الأعمال خلال جلسته السادسة المنعقدة في 21 تشرين الثاني / نوفمبر 2018. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر يستند إلى الجزء باء من التوصية SBI-2/15 المستنسخة في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/3/1/Add.2) وملخص الآراء التي قدمها الأطراف والمراقبون بشأن الإجراء المتبع لتجنب أو إدارة تضارب المصالح في مجموعات الخبراء: الآراء المقدمة من الأطراف والمراقبين (CBD/COP/14/INF/3).
- 119- وأدلى ببيانات ممثلو: الأرجنتين والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة وهندوراس والهند والأردن والمكسيك وبنما وسويسرا وأوغندا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية).
- 120- وأدلى ببيانات ممثلو كل من: كندا والمغرب ونيوزيلندا وباراغواي.
- 121- وأدلى ببيانات أخرى ممثلو معهد J. Craig Venter و PRRI وشبكة العالم الثالث (بالنيابة عن مرصد الشركات الأوروبية، و Econexus و ETC Group و أصدقاء الأرض الدولية و Pronatura).
- 122- وبعد تبادل الآراء، قام الرئيس بإنشاء فريق أصدقاء الرئيس لمواصلة مناقشة المسائل التي لم يتم حلها.
- 123- ونظر الفريق العامل الأول في جلسته الثانية عشرة، المنعقدة في 28 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، في مشروع مقرر منقح مقدم من رئيسه.
- 124- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة وسويسرا.
- 125- ووافق الفريق العامل على مشروع المقرر المنقح، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/COP/14/L.10.
- 126- [تستكمل]

البند 16 - الإعداد لمتابعة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020

127- تم تناول البند 16 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثالثة للاجتماع، المنعقدة في 20 نوفمبر/تشرين الثاني 2018 بالاقتران مع البند 17 من جدول الأعمال لمؤتمر الأطراف والبند 14 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا على مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف مشروع مقرر يستند إلى التوصية SBI-2/19 والتوصيات ذات الصلة المقدمة من لجنة الامتثال، والواردة في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/3/1/Add.2).

128- وأدلى ببيانات ممثلو أنتيغوا وبربودا، والأرجنتين، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وكمبوديا، والكاميرون، والصين، وكوت ديفوار، وكوبا (نيابة عن الدول الجزرية الصغيرة النامية)، والجمهورية الدومينيكية، وإكوادور، ومصر، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، وغابون، والهند، واليابان، وكينيا، وملاوي، والمكسيك، والنرويج، وبالاو (نيابة عن البلدان الجزرية في المحيط الهادئ)، وبنما والفلبين وجنوب أفريقيا (نيابة عن المجموعة الأفريقية)، وسانت كيتس ونيفيس (نيابة عن مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) والسودان وسويسرا وأوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة وأوروغواي وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية).

129- كما أدلى ببيانات أيضا ممثلو الجزائر، وبنغلاديش، والبوسنة والهرسك، وكندا، وكولومبيا (نيابة عن مجموعة البلدان ذات التنوع البيولوجي الشديد المتقاربة التفكير) وكوستاريكا والعراق وجامايكا والمغرب ونيبال ونيوزيلندا وتركيا.

130- وأدلى ببيانات إضافية ممثلو منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (نيابة عن المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة)، وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) وأمانة اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض (نيابة عن فريق الاتصال المعني بالاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي).

131- وأدلى ببيانات أخرى ممثلو منظمة بيردلايف الدولية (نيابة أيضا عن منظمة الحفظ الدولية، وشبكة الشباب الدولية المعنية بالتنوع البيولوجي، والصندوق الدولي لحماية الحيوانات، و Rare، والجمعية الملكية لحماية الطيور، ومنظمة حفظ الطبيعة، وصناديق بيو الخيرية والصندوق العالمي لحفظ الطبيعة)، وجمعية أصدقاء الأرض الدولية (نيابة أيضا عن EcoNexus، والشبكة الأوروبية للتكفير والعمل بطريقة تراعي الاعتبارات الإيكولوجية، وغابات العالم، ومؤسسة البيئة والموارد الطبيعية، والتحالف العالمي للغابات)، وشبكة رصد التنوع البيولوجي التابعة للفريق المعني بعمليات رصد الأرض، وشبكة الشباب الدولية المعنية بالتنوع البيولوجي، واللجنة الدولية للسيادة الغذائية، والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعنية بالتنوع البيولوجي، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، ومعهد جامعة الأمم المتحدة للدراسة المتقدمة للاستدامة، والصندوق العالمي للطبيعة.

132- وبناء على الآراء المُعرب عنها، وافق مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف على تشكيل فريق اتصال، ترأسه السيدة شارلوتا سوركفيس (السويد)، لمناقشة العملية التحضيرية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

133- وفي الجلسة العامة الرابعة للاجتماع، المنعقدة في 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، قدم رئيس فريق الاتصال تقريرا بشأن التقدم المحرز في فريق الاتصال.

134- وفي الجلسة العامة الخامسة للاجتماع، المنعقدة في 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، استمع مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف إلى تقرير آخر من رئيس فريق الاتصال.

135- وأبلغ ممثل النرويج مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف أنه، بموجب موافقة البرلمان، ستبصر النرويج بمبلغ 350,000 دولار أمريكي لحقات العمل الإقليمية في أفريقيا وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ كمساهمة في مواصلة النقاش بشأن إطار ما بعد عام 2020. وقال أيضا إن النرويج ستقدم دعم السفر للمندوبين من العالم النامي الذين يحضرون مؤتمر تروندهايم التاسع المعني بالتنوع البيولوجي، المقرر انعقاده في يوليو/تموز 2019.

136- وفي الجلسة العامة السادسة للاجتماع، المنعقدة في 28 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، استأنف مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف النظر في مشروع المقرر المعني بهذه المسألة.

137- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، وغابون، واليابان، والمكسيك، وبيرو، وجنوب أفريقيا، وسويسرا.

138- [تستكمل]

البند 17- معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية

139- تناول الفريق العامل الأول البند 17 من جدول الأعمال خلال اجتماعه الثاني في 18 نوفمبر/تشرين الثاني 2018 بالاقتران مع البند 18 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف. وكان معروضا على الفريق العامل في غضون نظره في البند ملخص للآراء والمعلومات بشأن الآثار المحتملة المترتبة على استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية لفائدة أهداف الاتفاقية الثلاثة وهدف بروتوكول ناغويا (CBD/DSI/AHTEG/2018/1/2)؛ ودراسات حالة وأمثلة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي فيما يتعلق بأهداف الاتفاقية وبروتوكول ناغويا (CBD/DSI/AHTEG/2018/1/2/Add.1)، ومعلومات عن التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في العمليات الدولية الجارية ومناقشات السياسات الجارية (CBD/DSI/AHTEG/2018/1/2/Add.2) ودراسة استطلاعية لتقصي الحقائق بشأن معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في سياق الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وبروتوكول ناغويا (CBD/DSI/AHTEG/2018/1/3)، وتقديم من أمانة لجنة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (CBD/COP/14/INF/29). كما كان معروضا على الفريق العامل في غضون نظره في البند مشروع مقرر على أساس التوصية SBSTTA-22/1 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية المبينة في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/3/1/Add.2).

140- وأدلى ببيانات ممثلو إثيوبيا والأرجنتين والأردن وإكوادور وإندونيسيا وأوروغواي وأوغندا والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة وبوتسوانا وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات) وبيرو وبيلاروس وتوغو وجمهورية تنزانيا المتحدة والجمهورية الدومينيكية وجمهورية كوريا وجنوب أفريقيا والسنغال والسودان وسويسرا والصين وغواتيمالا وغينيا - بيساو والفلبين وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) والكاميرون وكينيا وماليزيا ومدغشقر والمكسيك وملاي (نيابة عن المجموعة الأفريقية) والنرويج والهند واليابان.

141- كما أدلى ببيانات ممثلو البرازيل (بالنيابة عن البلدان ذات التنوع البيولوجي الشديد والمنقاربة التفكير) وتايلند وتركيا وكندا وكوستاريكا وكولومبيا والمغرب ونيوزيلندا.

142- وأدلى ببيانات إضافية ممثلو الاتحاد الأفريقي، وشعبة شؤون المحيطات وقانون البحار (DOALOS) ومنظمة الصحة العالمية (WHO)، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية (WIPO).

143- وأدلى ببيان إضافي ممثل عن المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB).

144- ووافق الفريق العامل على إنشاء فريق اتصال، تشارك في رئاسته السيدة جورجينا كاتاكورا فارغاس (بوليفيا، دولة - المتعددة القوميات) والسيد نيكولاي تزفيتكوف (بلغاريا)، لمواصلة مناقشة القضايا المتعلقة بالبند.

- 145- وقدّم الفريق العامل، في جلسته الثالثة عشرة المنعقدة في 28 نوفمبر/تشرين الثاني، مشروع مقرر.
- 146- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، واليابان، وماليزيا، والمكسيك، وجمهورية كوريا، وسويسرا.
- 147- وقال الرئيس أن الرأي الذي أعرب عنه ممثل سويسرا، الذي يدعمه ممثل اليابان، سينعكس في تقرير الفريق العامل.
- 148- وقال ممثل سويسرا إنه على الرغم من دعمه لعملية زيادة وضوح قضية معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، لم ير ضرورة اتخاذ قرار منفصل بشأن هذه المسألة بموجب بروتوكول ناغويا.
- 149- وبعد تبادل الآراء، وافق الفريق العامل على مشروع المقرر، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/3/L.15.
- 150- [تستكمل]

البند 18- الصكوك الدولية المتخصصة المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع في سياق الفقرة 4 من المادة 4 من بروتوكول ناغويا

- 151- تناول الفريق العامل الأول البند 18 من جدول الأعمال خلال اجتماعه الثاني في 18 نوفمبر/تشرين الثاني 2018. وكان معروضا على الفريق العامل في غضون نظره في البند دراسة لمعايير تحديد صك دولي متخصص متعلق بالحصول وتقاسم المنافع، وعملية ممكنة للاعتراف به (CBD/SBI/2/INF/17). كما كان معروضا على الفريق العامل في غضون نظره في البند مشروع مقرر يستند إلى التوصية SBI-2/5 المبينة في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/3/1/Add.2).
- 152- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة وغابون والهند وإندونيسيا وملاوي والمكسيك والنرويج والفلبين وجنوب أفريقيا (نيابة عن المجموعة الأفريقية) وسويسرا وأوغندا وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية).
- 153- كما أدلى ببيانات ممثلان عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية.
- 154- وخلال الجلسة الخامسة للفريق العامل التي انعقدت في 20 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، قال الرئيس إنه سيعيد مشروع مقرر بشأن هذه المسألة بمساعدة الأمانة.
- 155- ونظر الفريق العامل خلال جلسته الثامنة المنعقدة في 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس.
- 156- وأدلى ببيانات ممثلو غابون والمكسيك والفلبين وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية).
- 157- وبعد تبادل الآراء، اعتمد الفريق العامل مشروع المقرر المنقح لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/3/L.3.
- 158- وفي الجلسة العامة الخامسة للاجتماع، المنعقدة في 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، اعتمد مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف مشروع المقرر CBD/NP/MOP/3/L.3 بوصفه المقرر NP-III/xx.

البند 19 - الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10)

- 159- تناول الفريق العامل الأول البند 19 خلال جلسته الثالثة المنعقدة في 19 نوفمبر/تشرين الثاني 2018. وكان معروضا على الفريق العامل في غضون نظره في البند مشروع مقرر يستند إلى التوصية SBI-2/4، المبينة في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/3/1/Add.2).
- 160- وأدلى ببيانات ممثلو: الأرجنتين وإكوادور ومصر والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة وغابون وغينيا - بيساو والهند واليابان والأردن وماليزيا والمكسيك والنيجر والفلبين وجمهورية كوريا وجنوب أفريقيا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية) والسودان وسويسرا وأوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية).
- 161- كما أدلى ببيان ممثل شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار (DOALOS).
- 162- وأدلى ببيان أيضا ممثل المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB).
- 163- ووافق الفريق العامل على إنشاء فريق اتصال لحل القضايا المعلقة. وسيشرف على تيسير أعمال فريق الاتصال توماس غريبر (ألمانيا) وكريستين أشلو (أوغندا).
- 164- ونظر الفريق العامل، في جلسته الثالثة عشرة المنعقدة في 28 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، في مشروع مقرر منقح مقدم من الرئيس.
- 165- وأدلى ببيانات ممثلو كولومبيا، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء البالغ عددها 28 دولة، والهند، واليابان، والمكسيك، وملاوي، والفلبين، وجمهورية كوريا وسويسرا.
- 166- وبعد تبادل الآراء، وافق الفريق العامل على مشروع المقرر، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالة إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/13/L.13.
- 167- [تستكمل]

البند 20 - مسائل أخرى

168- [تستكمل]

البند 21 - اعتماد التقرير

- 169- اعتمد هذا التقرير في الجلسة العامة [تستكمل]، المنعقدة في يوم [تستكمل]، استنادا إلى مشروع التقرير المقدم من المقرر (CBD/NP/MOP/3/L.1)، على أساس أن يتولى المقرر وضعه في صيغته النهائية.

البند 22 - اختتام الاجتماع

- 170- أعلن الرئيس عن اختتام الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في الساعة [تستكمل] يوم [تستكمل] نوفمبر/تشرين الثاني 2018.